Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/1044

6.8.2025

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/1044

z 23. mája 2025,

ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 o podrobné pravidlá a postupy uznávania preukazov spôsobilosti a osvedčení riadiacich letovej prevádzky vydaných tretími krajinami

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 zo 4. júla 2018 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva a ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EÚ) č. 996/2010, (EÚ) č. 376/2014 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ a 2014/53/EÚ a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91 ([1]), a najmä na jeho článok 68 ods. 3,

keďže:

(1) Disponibilita riadiacich letovej prevádzky v Únii, ako aj obmedzená flexibilita pri využívaní dostupných zdrojov riadiacich letovej prevádzky boli identifikované ako faktory, ktoré obmedzujú kapacitu poskytovateľov leteckých navigačných služieb, čím spôsobujú meškania v letovej prevádzke v Únii.

(2) V nariadení Komisie (EÚ) 2015/340 ([2]) sa stanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa preukazov spôsobilosti a osvedčení riadiacich letovej prevádzky. V uvedenom nariadení sa však neupravuje uznávanie preukazov spôsobilosti a osvedčení riadiaceho letovej prevádzky z tretej krajiny.

(3) S cieľom uspokojiť existujúci a rastúci dopyt po kapacite ATCO v Únii, pokiaľ ide o operatívnych riadiacich letovej prevádzky, ako aj riadiacich letovej prevádzky pôsobiacich ako praktických inštruktorov a hodnotiteľov v rámci výcviku riadiacich letovej prevádzky, by vnútroštátne orgány mali mať možnosť uznávať preukazy spôsobilosti, osvedčenia a iné príslušné dokumenty potvrdzujúce dodržiavanie pravidiel civilného letectva, ktoré boli vydané v súlade s právnymi predpismi tretej krajiny. Účelom uznávania týchto dokladov je umožniť vydávanie preukazov spôsobilosti študenta – riadiaceho letovej prevádzky alebo poskytovanie výcviku a hodnotenia výcvikovým organizáciám riadiacich letovej prevádzky, ktoré majú osvedčenie na poskytovanie počiatočného výcviku.

(4) Cieľom tohto nariadenia je zabezpečiť úroveň bezpečnosti rovnocennú s úrovňou stanovenou v nariadeniach (EÚ) 2018/1139 a (EÚ) 2015/340.

(5) V tomto nariadení sa stanovuje možnosť kratších období výcviku pred vydaním preukazu spôsobilosti študenta – riadiaceho letovej prevádzky Únie, ako aj možnosť pridelenia dodatočných zdrojov na vykonávanie počiatočného výcviku. Poskytovatelia leteckých navigačných služieb by tak v prípade potreby mali možnosť rýchlejšie zvýšiť kapacitu svojho poskytovania služieb.

(6) V súlade s článkom 68 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1139, ak sú medzi Úniou a treťou krajinou uzavreté medzinárodné dohody týkajúce sa predmetu tohto nariadenia, tieto dohody majú prednosť a vo všetkých ostatných prípadoch sa uplatňuje toto nariadenie,

([1]) Ú. v. EÚ L 212, 22.8.2018, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1139/oj.

([2]) Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/340 z 20. februára 2015, ktorým sa stanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa preukazov a osvedčení riadiacich letovej prevádzky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 923/2012 a zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 805/2011 (Ú. v. EÚ L 63, 6.3.2015, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/340/oj).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú podrobné pravidlá a postupy uznávania preukazov spôsobilosti a osvedčení riadiacich letovej prevádzky vrátane súvisiacich kvalifikačných kategórií a doložiek vydaných v súlade s právnymi predpismi tretej krajiny.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „žiadateľ“ je držiteľ osvedčenia, preukazu spôsobilosti alebo iného dokladu vydaného v súlade s právnymi predpismi tretej krajiny, ktorý žiada o vydanie preukazu spôsobilosti študenta – riadiaceho letovej prevádzky v súlade s týmto nariadením alebo o uznanie osvedčenia na účely poskytovania výcviku a hodnotenia;

2. „osvedčenie“ je doklad vydaný v súlade s právnymi predpismi tretej krajiny, ktorým sa potvrdzuje súlad s pravidlami civilného letectva;

3. „zápočet“ je uznanie výcviku, ktorý absolvoval držiteľ preukazu spôsobilosti riadiaceho letovej prevádzky vydaného v súlade s právnymi predpismi tretej krajiny na účely žiadosti o vydanie preukazu spôsobilosti študenta – riadiaceho letovej prevádzky v súlade s týmto nariadením, príslušným orgánom.

Článok 3

Uznávanie preukazov spôsobilosti a osvedčení riadiaceho letovej prevádzky z tretej krajiny

Bez toho, aby boli dotknuté medzinárodné dohody uzavreté medzi Úniou a treťou krajinou v súlade s článkom 68 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2018/1139, členské štáty môžu:

a) vydávať preukazy spôsobilosti študenta – riadiaceho letovej prevádzky v súlade s článkom 4 tohto nariadenia;

b) uznávať preukazy spôsobilosti riadiaceho letovej prevádzky a súvisiace kvalifikačné kategórie, oprávnenia alebo osvedčenia v súlade s článkom 5 tohto nariadenia.

Článok 4

Vydávanie preukazov spôsobilosti

1. Príslušný orgán členského štátu môže vydávať preukazy spôsobilosti študenta – riadiaceho letovej prevádzky v súlade s ustanovením ATCO.B.001 v podčasti B prílohy I (časť ATCO) k nariadeniu (EÚ) 2015/340 na základe osvedčení vydaných v súlade s právnymi predpismi tretej krajiny za predpokladu, že žiadateľ spĺňa všetky tieto podmienky:

a) má aspoň 18 rokov;

b) preukáže súlad s príslušnými požiadavkami stanovenými v oddieloch 1 až 4 podčasti D prílohy I (časť ATCO) k nariadeniu (EÚ) 2015/340;

c) je držiteľom platného osvedčenia zdravotnej spôsobilosti vydaného v súlade s prílohou IV (časťou ATCO.MED) k nariadeniu (EÚ) 2015/340;

d) preukáže primeranú úroveň jazykovej spôsobilosti v súlade s požiadavkami stanovenými v ustanoveniach ATCO.B.030 až ATCO.B.040 podčasti B prílohy I (časť ATCO) k nariadeniu (EÚ) 2015/340.

2. Držiteľ preukazu spôsobilosti riadiaceho letovej prevádzky vydaného v súlade s právnymi predpismi tretej krajiny môže požiadať príslušný orgán členského štátu o vydanie preukazu spôsobilosti študenta – riadiaceho letovej prevádzky po získaní odporúčania výcvikovej organizácie, ktorá spĺňa požiadavky stanovené v prílohe III (časť ATCO.OR) k nariadeniu (EÚ) 2015/340 a ktorá je oprávnená poskytovať počiatočný výcvik na účely vydávania preukazov spôsobilosti študenta – riadiaceho letovej prevádzky v súlade s uvedeným nariadením.

3. Ak výcviková organizácia na žiadosť žiadateľa vydá odporúčanie uvedené v odseku 2 tohto článku, takéto odporúčanie musí obsahovať všetky tieto informácie:

a) opis rozsahu oprávnení vyplývajúcich z preukazu spôsobilosti riadiaceho letovej prevádzky z tretej krajiny uvedeného v odseku 2;

b) to, za ktoré požiadavky prílohy I (časť ATCO) k nariadeniu (EÚ) 2015/340 sa má udeliť zápočet;

c) opis dodatočného výcviku vrátane požadovaných skúšok a hodnotení, ktorý žiadateľ absolvoval;

d) vyhlásenie, ktorým sa potvrdzuje, že súlad žiadateľa s požiadavkami na výcvik, skúšky a hodnotenia opísanými v odporúčaní možno považovať za ekvivalent úspešného ukončenia počiatočného výcviku, ktorý sa požaduje podľa nariadenia (EÚ) 2015/340 na účely vydávania preukazov spôsobilosti študenta – riadiaceho letovej prevádzky;

e) kópie všetkej príslušnej podpornej dokumentácie vrátane kópií príslušných požiadaviek a postupov tretej krajiny, ktorými sa preukáže, ako výcviková organizácia určila prvky uvedené v písmenách a) až d) predchádzajúceho pododseku.

Dodatočný výcvik uvedený v prvom pododseku písm. c) vrátane požadovaných skúšok a hodnotení vykonáva výcviková organizácia, ktorá spĺňa požiadavky stanovené v prílohe III (časť ATCO.OR) k nariadeniu (EÚ) 2015/340 a ktorá je oprávnená poskytovať počiatočný výcvik na účely vydávania preukazov spôsobilosti študenta – riadiaceho letovej prevádzky v súlade s uvedeným nariadením.

4. Na účely vydávania preukazov spôsobilosti študenta – riadiaceho letovej prevádzky sa pri každom zápočte udelenom príslušným orgánom zohľadní odporúčanie uvedené v odseku 2.

Článok 5

Uznávanie osvedčení

1. Príslušný orgán členského štátu môže na účely poskytovania výcviku a hodnotenia uznávať preukazy spôsobilosti riadiaceho letovej prevádzky a súvisiace kvalifikačné kategórie, doložky alebo osvedčenia vydané v súlade s právnymi predpismi tretej krajiny za predpokladu, že žiadateľ spĺňa obe tieto podmienky:

a) je držiteľom preukazu spôsobilosti riadiaceho letovej prevádzky vydaného treťou krajinou v súlade s prílohou 1 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve podpísanému 7. decembra 1944 v Chicagu (ďalej len „Chicagsky dohovor“) s kvalifikačnou kategóriou a v prípade potreby doložkou ku kvalifikačnej kategórii zodpovedajúcou tej, pre ktorú je oprávnený vykonávať výcvik alebo hodnotenie;

b) príslušnému orgánu uvedenému v článku 6 nariadenia (EÚ) 2015/340 preukáže, že absolvoval výcvik a úspešne absolvoval skúšky a hodnotenia rovnocenné so skúškami a hodnoteniami požadovanými v oddiele 5 podčasti D prílohy I (časť ATCO) k uvedenému nariadeniu.

2. Oprávnenia uvedené v odseku 1 sú obmedzené na poskytovanie výcviku a hodnotenia výcvikovým organizáciám riadiacich letovej prevádzky, ktoré majú osvedčenie na poskytovanie počiatočného výcviku.

Článok 6

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. mája 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN